

**Zestaw przyłączeniowy  
do rur miękkich PE, PVC**

**Connection set  
for soft tubes PE, PVC**

**Монтажный комплект для  
труб из ПВХ, полиэтилена**



Na zdjęciu DN50

**Dane techniczne:**

długość zabudowy wg rysunku  
połączenie gwintowe wg PN-EN 10226-1:2006  
klasa szczelności - A  
ciśnienie robocze PN16  
temperatura czynnika do 70°C

**Technical data:**

face to face lenght acc. to drawing  
thread connections acc. PN-EN 10226-1:2006  
leakproofness class - A  
working pressure PN16  
medium temperature up to 70°C

**Технические параметры:**

Строительная длина по рис.  
Резьбовое соединение согл. PN-EN 10226-1:2006  
Класс герметичности А  
Максимальное рабочее давление PN 16  
Максимальная температура работы до 70 °С

**Cechy konstrukcyjne:**

O-Ringowe uszczelnienie trzpienia -  
"SUCHY GWINT" - wymienne pod ciśnieniem.  
Trzpień nierdzewny łożyskowany z walcowanym  
gwintem.  
Klin zawulkanizowany.  
Przełot prosty - bez gniazda.  
Wszystkie elementy są zabezpieczone  
przed korozją.  
Wykonanie standardowe:  
**PN16, 70°C, EPDM, farba epoksydowa  
RAL5005 250µm, bez kółka ręcznego** (\*).

*Atest higieniczny PZH*

**Design features:**

Spindle's gaskets O-ring - "DRY THREAD" -  
replaceable under pressure.  
Stainless steel spindle with rolled thread and  
bearing.  
Total suface rubberizing.  
Gate valve with full bore.  
All parts are protected against corrosion.

Standard execution:  
**PN16, 70°C, EPDM, epoxide paint  
RAL5005 250µm, without handwheel** (\*).

*Hygienic attest by PZH*

**Конструктивные особенности:**

Уплотнение шпинделя O-Ring - "СУХАЯ РЕЗЬБА"  
- заменяется под давлением.  
Шпиндель нержавеющей, с накатанной резьбой.  
Клин полностью вулканизирован.  
Гладкий проходной канал.  
Все элементы защищены от коррозии.

Стандартное исполнение:  
**PN16, 70°C, EPDM, эпоксидная краска  
RAL5005 250 мкм, без штурвала** (\*).

*Гигиенический сертификат Польского  
Учреждения Гигиены (PZH).*

**Zastosowanie:**

W instalacjach: wodociągowych, wody pitnej i innych  
płynach obojętnych chemicznie do odcinania  
przepływu.

**Application:**

In instalations: for water, potable water and other  
inert fluids to flow closing.

**Применение:**

В водопроводных сетях, сетях передачи питьевой  
воды и других химически нейтральных  
жидкостей.

**Montaż:**

Montaż jest możliwy w zakresie: od pozycji poziomej  
do pozycji pionowej.  
Poluzować nakrętki mocujące.  
Założyć opaskę na rurę.  
Zamontować do armatury i dokręcić nakrętki  
mocujące.

**Assembly:**

Assembly from horizontal to vertical position.  
Unscrew the nuts.  
Slide the clamp over the pipe.  
Mount to fittings and turn up the screws.

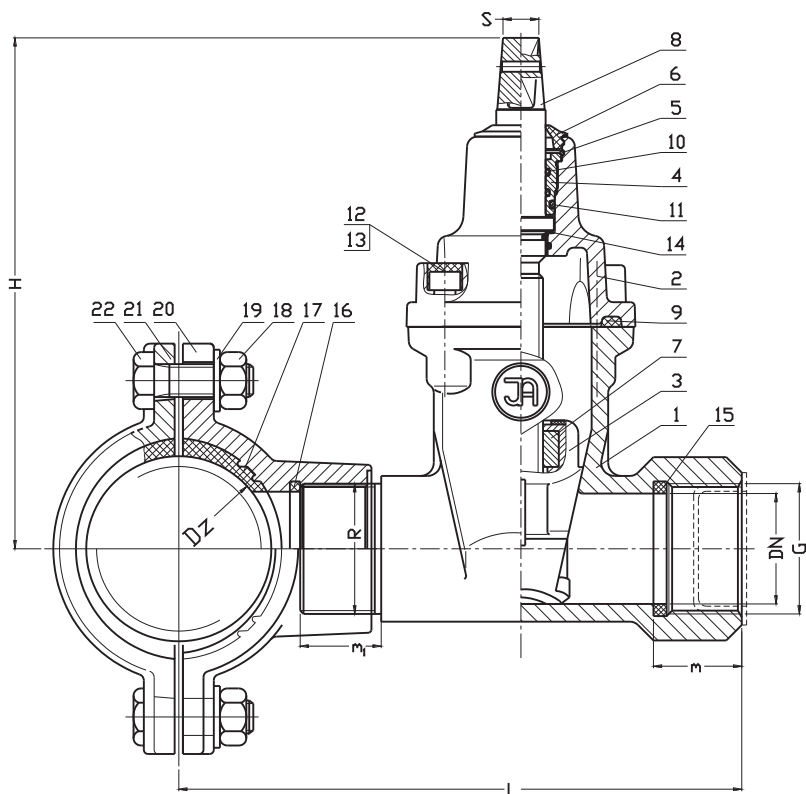
**Установка:**

Может устанавливаться в любом положении от  
горизонтального до вертикального.  
Отвинтить гайки.  
Надеть хомут.  
Прикрепить к арматуре и завинтить гайки.

\* - możliwe inne wykonania

\*- other executions on request

\* - возможны другие исполнения



DN	G/R	Dz	L	m	m <sub>1</sub>	H	CS	Masa Bec	Ilość Śrub Kop. Болтов
	[cal]	[mm]						[Kg]	[Szt]
25 32	1" / 2" 5/4" / 2"	63	180	25	25	145	12	6,1	2
		90	194/197					7,2/5,4	2/4
		110	204/205					7,6/6,1	2/4
		125	212/222					8,6/6,9	2/4
		160	232/231					10/7,5	2/4
		180	251					8	4
		200	255					11,3	2
		225	264					13,2	2
		250	273					16,3	2
		280	288					17	2
40	6/4" / 2"	315	306	25	40	230	14	19,5	2
		63	215					10	2
		90	229/232					11,1/9,3	2/4
		110	239/240					11,5/10	2/4
		125	247/257					12,5/10,8	2/4
		160	267/266					13,9/11,4	2/4
		180	286					11,9	4
		200	290					15,2	2
		225	299					17,1	2
		250	308					20,2	2
50	2" / 2"	280	321	25	40	240	14	20,9	2
		315	341					23,4	2
		63	235					10,5	2
		90	249/252					11,6/9,8	2/4
		110	259/260					12/10,5	2/4
		125	267/277					13/11,3	2/4
		160	287/286					14,4/11,9	2/4
		180	306					12,4	4
		200	310					15,7	2
		225	319					17,6	2
		250	328					20,7	2
		280	341					21,4	2
		315	361					23,9	2

No.	Część, Part, Деталь	Materiały, Materials, Материал
1 20	Korpus Body Корпус	Żeliwo sferoidalne EN-GJS-400-15, PN-EN 1563:2012
2	Pokrywa Bonnet Крышка	Żeliwo sferoidalne EN-GJS-400-15, PN-EN 1563:2012
3	Klin Wedge Клин	Żeliwo sferoidalne EN-GJS-400-15, PN-EN 1563:2012 Guma EPDM, NBR PN-ISO 1629: 2005 Mosiądz, PN-EN 1982:2010
4	Korek uszczelniający Packing cork Уплотнительная пробка	Mosiądz PN-EN 1982:2010
5	Pierścień zabezpiecz. Stopper ring Предохранительное кольцо	Stal 65G PN-74/H-84032
6	Uszczelka czyszcząca Clean gasket Резиновый пыльник	Guma EPDM, NBR PN-ISO 1629: 2005
7	Nakrętka trzpienia Spindle nut Гайка шпинделя	Mosiądz PN-EN 1982:2010
8	Trzpień Spindle Шпиндель	Stal X20Cr13 PN-EN 10088-1:2007
9	Uszczelka pokrywy Bonnet gasket Уплотнение крышки	Guma EPDM, NBR PN-ISO 1629: 2005
10 11	Pierścień O-Ring Seal O-Ring Уплотнительное кольцо	Guma EPDM, NBR PN-ISO 1629: 2005
12	Śruba Screw Болт	Stal Fe/Zn5, stal nierdzewna PN-EN ISO 4762: 2006
13	Zasłepka śruby Screw stopper Заглушка болта	Parafina
14	Podkładka Washer Прокладка	Polietylen PN-EN ISO 1872-1:2000
15 16 17	Uszczelka rury Pipe gasket Уплотнение	Guma EPDM, NBR PN-ISO 1629: 2005
18	Nakrętka Nut Гайка	Stal nierdzewna A4 PN-EN ISO 4032:2004
19	Podkładka Washer Прокладка	Stal nierdzewna A2 PN-EN ISO 7091:2003
20	Stopa Foot	Żeliwo sferoidalne EN-GJS-400-15 PN-EN 1563:2012
21	Obejma Clamp Хомут	Żeliwo sferoidalne EN-GJS-400-15 PN-EN 1563:2012
22	Śruba Screw Болт	Stal nierdzewna A2 PN-EN ISO 4014: 2004

**Sposób zamawiania/ Order procedure/ Способ заказа:**  
**Nr wyrobu; DN; materiały; PN;**  
**Product number; DN; materials; PN;**  
**№ изделия; DN; Материал; PN;**

**Przykład, Example, Пример :**  
**3217; DN50; D; EN-GJS-400-15/EPDM; PN16.**

Ze względu na ciągły rozwój firmy zastrzegamy sobie prawo do modyfikacji produkowanych wyrobów.

В связи с постоянным развитием фирмы мы сохраняем за собой право внесения модификаций в производимые изделия.